

現當代文學研究概述

劉庭彰

一、前言：2024年學術生產概況

本年度的博士論文有25本，碩士論文則有311本，相較於去年的學位論文數量，博論數量持平，碩論則增加43本，後者有明顯的提升。博士論文囊括範疇相當多元，有小說、現代詩、散文、戲曲、民俗、翻譯、報刊、文化運動等類型；碩士論文則多以單一文本或議題為研究核心；其次是「影視／戲劇研究」，顯示文學研究逐漸延伸至表演與影像藝術領域；另有一定比例的「社會文化研究」與「語言學研究」，呈現出跨學科的趨勢。

今年度台灣文學相關會議有69場，一共發表408篇論文，與去年相比，會議場數與論文篇數，都有些許成長。例如：台灣文學學會年會以「華語語系研究再出發——混語、跨界、多聲交響」為主題，發表39篇涵蓋電影、文學、語言、音樂等多元領域的研究論文。中興大學台灣文學與跨國文化所主辦的「Worlding Taiwan：台灣文學研究的世界化」國際學術研討會，共發表21篇論文，其中不少研究從華語語系或冷戰體制的視角切入，探討其對於台灣文學的影響。歷史悠久的文化研究年會與全國比較文學會議，分別以「迷謎-ing」與「微法西斯」為主題，當中發表與台灣文學研究相關的論文，篇數各為17篇與8篇。

此外，以單一作家為主的研討會則有：

「鍾肇政百歲冥誕紀念國際學術研討會」、「春萌花開——黃春明文學國際學術研討會」，分別發表11篇與14篇論文；而著重於區域地方學的有：「金門學國際學術研討會：金門社會與越南華僑」、「台南學與區域研究學術研討會」、「屏東學學術研討會」、「諸羅山學研討會」等。

另一方面，行之有年的學生研討會，如第19屆「有鳳初鳴——漢學多元化領域之探索全國研究生學術研討會」、第13屆「南華大學全國研究生文學社會學學術研討會」等，也都持續有台灣文學的相關研究發表；但最具規模的仍是國立台灣文學館主辦的「全國台灣文學研究生學術研討會」，至今已舉辦21屆，會議主軸為「境界或再生——台灣文學的美學與轉化」，發表30篇涉及小說、散文、現代詩、地方文學、古典文學、電玩遊戲、非虛構寫作等不同範疇的論文。

再者，本年度雜誌期刊文章的總篇目數約有一萬多筆，包括小說、現代詩、散文、劇本、傳記、評論、學術論文、童詩・兒歌・童話・故事・訪談・會議紀錄・書介・報導・翻譯等類型。

綜觀以上所述，不論是學位論文、會議論文或期刊文章，所發表的數量皆相當可觀。據此，下文將進一步分析本年度的研究趨向。

二、學術研究趨向

今年度台灣現當代文學研究，延續了前幾年的多元化趨勢，無論在學位論文或期刊發表上，皆展現出豐沛的研究量能。從影視與戲劇、性別與同志議題、翻譯與跨國傳播，到文學場域、宗教民俗、詩歌與小說的文本研究，以及個別作家的深入探討，都顯示研究者不僅關心文學內部的形式與內容，也更積極地將研究對象放置於更廣闊的社會、歷史與文化脈絡中進行思考。值得注意的是，本年度的研究尤其強調「跨域性」與「在地經驗」的結合：一方面，研究者專注於台灣文學在跨國翻譯的傳播成果；另一方面，也透過民俗、地景與地方文化的觀照，突顯台灣文學與生活世界的連動。這些成果不僅豐富了台灣文學的學術面貌，也回應了當代社會的文化脈動。

（一）影視與戲劇

近幾年，文學轉譯的議題熱度延續延燒。隨著影視、舞台劇、音樂劇與遊戲產業的快速發展，文學作品如何被轉譯為多媒體文本，並在過程中承載族群語言、文化記憶與歷史敘事，成為學界關注的焦點。

黃千育的碩論〈阿亞梅《我們不能是朋友》與其電視劇改編研究〉，以互文的方式探討由文學作品改編成電視劇的轉譯過程，並梳理阿亞梅文學作品與編劇作品，來定位其意義與價值。而劉梓潔的碩論〈朱天文與侯孝賢的文學改編電影研究〉，則聚焦於《好男好女》、《海上花》兩部作品，探討編劇與導演如何以電影敘事回應文學原著。陳乃菁的碩論〈中產階級親職的教養模式——以《你的孩子不是你的孩子》的原著與電視劇改編為例〉，深究兩個文本之間的

互文性，分析教育在不同家庭間呈現的特殊性，以及透過影像手法所展現的精彩樣貌。古翔云的碩論〈論《茶金》小說與電視劇改編〉，除探討小說到電視劇的改編過程，藉以分析其背後的動機、範圍與方法，也擴及當時台灣經濟政策、客家婚戀選擇和政治現象。

近年來，影音串流平台的興起，也造成台劇的熱潮，其中尤以Netflix對於影劇作品的影響最深。林婉翎的碩論〈小說IP跨媒介改編個案分析：以Netflix《媽，別鬧了！》為例〉，以文本分析探討OTT原創影集跨媒介改編小說IP時因媒體特性差異重新編創與組織故事之情節、人物、場景的差異，同時透過主題分析法自網路社群平台蒐集閱聽眾於網路發表關於此影集的相關回饋，藉此瞭解閱聽人對此小說IP改編為OTT原創影集的看法。而吳璨仔的碩論〈台灣推理文學的改編與影像詮釋：從小說《第四名被害者》到影集《誰是被害者》〉，則同樣以Netflix作品為研究對象，從「受害者」角度切入，討論小說《第四名被害者》與影集《誰是被害者》中欲探討的社會議題。

特別的是，今年度有關傳統戲曲的研究，也相當亮眼。黃書瑾的博論〈台灣京劇生產與生態變遷（1965-1995）〉，將京劇創作與改編置放於創作與傳播實務中考察，分析歷史、政治與社會環境變遷對該產業的影響。而劉建幘的博論〈生命之花——論21世紀台灣歌仔戲生產機制的變化〉，聚焦於傳統戲曲在當代的再生產機制，突顯傳統藝術如何在現代社會中透過跨媒體操作獲得新生命。馮冠博的碩論〈台灣豫劇團發展與創新研究——以台灣豫劇團（2011-2019）年度大

戲為對象》，則補充了對於豫劇改編的長期觀察，分析傳統劇團如何結合市場機制，以建立自我品牌價值。

另一方面，也有以影視戲劇作品直接作為觀察對象的研究，如陳佩如的碩論〈客家電視電影《大桔大利闔家平安》敘事研究〉，以電視電影為例，剖析當中的敘事結構、性別角色與客家文化元素，揭示影片中隱含的哲學思辨和社會意涵。鄭宏毅的博論〈從原住民的文化觀論台灣首齣原住民歌劇《逐鹿傳說》〉，探討原住民文化觀點，以及相關文化元素運用的合宜性，並結合聆賞者的實際回饋，對該齣歌劇進行反思與展望。陳思好的碩論〈族群、性別、電影創作——以《光的孩子》為例〉，則藉由理解導演的生命、創作歷程，以及電影文本呈現當代女性客家人的樣貌。

（二）性別與同志／創傷研究

性別研究在 2024 年持續向前推動，分析的文本早已不侷限文學作品，跨足到相關影視戲劇。此外，也有研究者更積極地挖掘其中的跨國性或創傷感，將文本置於社會文化脈絡之中，檢視性別身分如何與族群、歷史、政治交織，詳細地分析理論與案例，甚至是探討女性作家身後的傳播與建構，呈現出性別議題在台灣文學中的多重層次。

女同志小說的研究，雖長期集中於邱妙津、陳雪等作家，但不容忽視的是，千禧世代作家的創作，為該領域注入新血，頗值得研究者關注。黃品瑜的碩論〈台灣千禧世代作家的女同志小說研究〉，觀察千禧世代作家筆下的女同志，如何在承繼憂鬱傳統的同時，又開展出新世代的特色：政治意識的興起，及對台灣的國族認同。高子婷的碩論

〈放逐與追逐之間：台灣女同志小說中的跨國移動及性別政治〉，則探討當代小說中台灣女同志與跨國之間的關係，「跨國」在女同志族群身上呈現的並非純粹追尋自我完成，而是與時代形成的主流價值觀壓迫有關；且女性的生理性別與同志身分，使女同志在社會中得面臨雙重壓迫，並指出創傷命題同樣出現在台灣跨國女同志的相關書寫。再者，在現代詩方面，莊怡萱的碩論〈同志詩中的女同志現聲——葉青、騷夏現代詩比較研究〉，以兩位具代表性的女同志詩人作品進行比較研究，除了在同志詩的架構中標舉出數量相對較少的女同志詩以外，也將詩作與女性、同志的背景結合，讓女同志詩人得以現聲於台灣同志詩的研究之中。

影音串流平台的興起，一方面造成台劇的熱潮外，另一方面，也由於台灣作為亞洲 LGBTQ 的發展先驅，也促成如BL戲劇的嶄露頭角。陳祥瑛的碩論〈台灣原創BL戲劇與性別意識研究〉，梳理BL及BL戲劇之發展歷程與文化背景，並採用質性訪談法，訪問多位曾經參與台灣原創BL戲劇製作之人士，從創作歷程、產製觀點與產業脈絡等各種面向，探討此類戲劇的類型特徵、創作理念與其所反映出的文化社會現象。

此外，謝樺瑩的博論〈台灣女作家的倖存與創傷書寫：以賴香吟、胡淑雯、陳雪、陳怡如為核心〉，則透過對倖存與創傷的視角，再次將眼光關注於倖存者與創傷的書寫，並聚焦台灣女作家的文學作品，挖掘出她們寫作的方式與其背後所欲展露的關懷與目的性。也有研究關注女性作家在過世後的聲名形塑，如張滋紅的碩論〈創作者死後的藝術傳播與社會建構：以邱妙津、林奕含

為例》，透過觀察相關論文、期刊、傳統媒體（報紙內文）及新興媒體（網路、社群媒體）等，探討創作者死後的藝術傳播及其社會建構。

上述研究的關注層面相當多元，但卻共同展現出，性別與同志研究不僅是文本層次的詮釋，更與社會運動、文化記憶密切相關。

（三）翻譯與跨國研究

隨著台灣文學在國際能見度的提升，翻譯與跨國研究在今年度顯得尤為重要。研究者意識到翻譯不僅是語言轉換，更是文化策略，直接影響作品在國際舞台的接受與定位。

林豪森的博論〈台灣文學法譯的翻譯語徑與實踐：以鍾理和、夏曼·藍波安與吳明益作品為例〉，以鍾理和、夏曼·藍波安和吳明益的原文和法譯作品為例，論及作者文學多語書寫與翻譯書寫的想法與意義，再剖析3位不同譯者對台灣文學語言的認知以及衍生的翻譯策略與實踐，最後則以主題摘選的方式對比原文和譯文，映證台灣文學語言與作品外譯的侷限與發展。無獨有偶，王秋今的博論〈生態智慧：當代台灣原住民族文學在法國的翻譯與傳播（2000-2022）〉，乃分析2000至2022年當代台灣原住民族文學在法國的翻譯與傳播，並建構出台灣原住民族文學法譯過程的3個歷史時期，呈現其在法國的最新外譯現況。

除此之外，也有研究專注於原文與譯本之間的關係，並進一步歸納出譯者在此間的關鍵性。陳佳伶的博論〈從余光中和張愛玲的譯作看英美散文中譯的風格〉，檢視余光中的創作和翻譯論，及張愛玲的創作論，以

剖析余光中與張愛玲的寫作風格與其散文翻譯風格的關聯，並論譯者的主體性。傅思可的博論〈如何在翻譯中抹去後現代風格：施叔青《寂寞雲園》描述性的翻譯研究〉，則著重討論原文與譯文重寫後的不同之處，將原文與譯文切分成個別敘事單元，並找出原文對話進行時的地點，對施叔青作品中的4項後現代元素進行文本分析。

（四）文學史與場域／文學獎

今年的研究顯示，學界愈發重視文學場域的運作與文學史的重構。研究者不僅關注作品本身，也探討文學雜誌、文學獎與出版制度如何影響文學價值的形成。李亞橋的博論〈「內戰—冷戰」結構下《文星》雜誌的自由主義文化運動〉，從「內戰—冷戰」結構的視角，探討文星書店與《文星》的自由主義文化運動的形成與發展，以及之後如何萌發出多元的思想與實踐道路。

吳文的博論〈華文文學系統的台灣「節點」：以「兩大報」小說獎為中心〉，則以報紙小說獎作為台灣華文文學系統中的一個「節點」案例，觀察陸、港、台、馬華和旅外華文文學系統之間，作者、副刊媒介、評論者等主體間的競爭與合作現象。類似的討論還有林筑筠的博論〈台灣新詩文學獎研究（2005-2024）〉，以台灣新詩文學獎為研究對象，聚焦於2005-2024年間的新詩獎場域，運用布赫迪厄的場域論，探究新詩文學獎對台灣新詩文學生態的潛在影響。

（五）民俗與地方文化

宗教、民俗與地方文化相關研究在今年呈現出持續成長的趨勢。學者普遍將文學視為文化實踐的一部分，探討民俗、傳說、地景如何透過書寫被再現與轉化。

石廷宇的博論〈「靠北」敘事：數位民俗的流動與衍異〉，以傳統民俗學與民間文學為基礎，重新勾勒當代民間文學的數位形象。主要研究題材取自數位媒體中的「靠北○○」臉書紛絲專頁，藉此思考網路鄉民話語系統中「發文與留言共構」的敘事模式，並經由建構數位民俗場景、爬梳當代民俗話語事象的風貌，提出民俗活動從實體的生活世界，流動至「數位民俗」的虛擬場域之流動軌跡與衍異現象。另一方面，許家真的博論〈台灣當代傳說研究：傳說在政治、文學、流行文化與災難中的生產實踐〉，則以台灣疫情下、災難後流傳的謠言為文本，嘗試以傳說研究的方法學與路徑，觀察在「非常」的社會語境下，於社會互動過程中產出的疫情相關謠言，進行謠言文本內容與集體認同的分析，討論其套語、敘事模式、傳播、變異的過程與因素，並關注導致謠言消失／再現的因素，探究謠言文本中蘊含的認同、信仰、文化的隱喻。

除此之外，也有關注文學作品中常民禮俗，與文學如何結合地景的相關研究。如羅徐瑞菊的碩論〈客家與閩南懷胎歌謠的生命禮俗及飲食文化研究〉，針對與懷胎、生產相關的懷胎歌謠進行研究，探討客家與閩南懷胎歌謠中，有關懷孕生產的生命禮俗、傳統觀念、思想信仰及飲食文化等面向。而林國政的博論〈鍾肇政文學地景之研究——以桃園為中心〉，結合地理資訊系統與文化地理學等方法，依序就鍾肇政文學作品中所提及的地景，前往實地進行踏勘、採訪、田調並拍攝，藉由具體文本的選取與解釋，輔以相關文獻的參照，透過地理資訊系統GIS將人文資料與數位技術進行整合。

(六) 現代詩與小說研究

現代詩與小說的研究依然是學界主流，研究範疇則涵蓋不同語言、世代書寫與主題專論等面向。現代詩方面，陳琪璇的碩論〈王羅蜜多閩南語現代詩研究（2011-2020）——以詩集《鹽酸草》、《大海我閣來矣》為例〉，以詩人王羅蜜多的閩南語詩集《鹽酸草》、《大海我閣來矣》為主要研究範圍，透過訪談、文獻分析法、文本細讀法來賞讀閩南語詩作，嘗試建立讀者如何欣賞閩南語詩的觀摩範本。林欣筠的博論〈零雨詩的敘事研究〉，則以零雨詩的敘事手法為視角，觀看詩作內神話符號與文化典故中進行的原型與藝術敘事，並在自然與時間的敘事中探究存在主體的寓居與棲居。

小說方面，陳樂的博論〈潛意識台灣——以台灣一九七〇後小說家吳明益、甘耀明、童偉格、伊格言為研究核心〉，使用深層心理學相關理論和文本分析法，分析1970年代後出生作家的小說作品，當中的夢境、神話、原型等寫作表象。再者，賴俊儒的博論〈台灣當代小說中的校園書寫——以九歌少兒文學獎與教育部文藝創作獎為研究對象〉，則聚焦於台灣當代小說中的校園書寫，主要以九歌現代少兒文學獎和教育部文藝創作獎的得獎作品為研究對象；同時運用傅柯的規訓權力理論和布赫迪厄的場域理論，探討校園作為一個複雜的社會場域，如何在文學作品中被呈現和反思。此外，鄭淑怡的博論〈空間架構與敘事技藝——張大春《城邦暴力團》研究〉，分析文本的敘事技藝外，也墾拓武俠小說研究中，略顯缺乏的「空間研究」論述，並進一步釐清歷史觀點與地域經驗，彼此影響而形塑的「在地感」。

與「空間性」意涵，探討「江湖」所涵蓋的空間象徵意義。而李筱涵的博論〈冷戰視閾中的港、台現代主義「故事新編」小說〉，則是探索現代派文藝中的重要次文類「故事新編」，除了探討現代性之中時間性的辯證關係以外，也嘗試從中展示現代主義美學的典律化歷程。

（七）作家研究與文本分析

作家研究依舊繁盛，許多研究者選擇以單一作家為物件，透過深入分析揭示其文學特色與文化意義。鄭安妮的博論〈司馬中原散文的懷舊書寫研究〉，跳脫司馬中原的鬼怪與鄉野主題，將重心轉向至司馬中原的懷舊散文，從文本內部探討從小範圍的自我，人物，擴及到國家的書寫與情感。而吳道順的博論〈馬華怡保女作家的散文書寫及其空間敘事〉，是以馬華文學為研究領域，從中選取12位女作家，嘗試從散文作品探勘她們以經驗世界為基底而創作的散文文本，分析其中的人生經歷、創作經驗、空間敘事與女性視野。

值得一提的是，今年有兩場單一作家為主的研討會，分別為「鍾肇政百歲冥誕紀念國際學術研討會」與「春萌花開——黃春明文學國際學術研討會」。不僅有針對作家文學作品的研究外，也有朱宥勳〈在文學史的水面以下：北鍾南葉的書信對讀〉一文，是針對作家間的書信來剖析當時台灣本土作家間的往來；而戴華萱的〈鍾肇政《八角塔下》的成長書寫：兼記日治時期的淡水地景考察〉，則進一步探究日治時期下文本所述的地景。另一方面，也有針對作家作品藉由跨媒體／語言轉譯的相關研究，諸如林郁雯的〈從繪本到歌仔戲——黃春明《愛吃糖的

皇帝》之跨媒材拓展探究〉、黃儀冠的〈改編、傳播與雙人喜劇——論《兩個油漆匠》小說到影像的文本重構與創傷政治〉、張皓棠的〈純文學·新電影：《兒子的大玩偶》的改編行動作為文化策略〉與明田川士的〈台日對話的文學契機——黃春明日譯作品的社會意涵〉，都顯示台灣作家豐沛的可供研究量能。

三、小結

回顧全年，台灣現當代文學研究展現出明顯的多元化與跨領域化。跨媒體改編、性別創傷、翻譯跨國、文學場域、民俗宗教、詩與小說、作家論等主題並立，呈現研究的豐富性。研究者逐漸將文學置於文化工業、社會運動與全球化的脈絡中，突顯學術研究與社會現實的緊密連結。

此外，在跨媒體與翻譯研究上則更為深化，尤其是今年的台灣文學跨國傳播研究，多以法國的外譯路徑為主要研究對象，可以看出其重要性。性別研究則延續了對創傷議題的關注，但也相對強調年輕世代作家的文學作品。另一方面，文學獎與場域研究則顯示，學界更加重視國內外制度與結構面向的多重分析。